

Tugon sa Kahilingan para sa Utos ng Pagbabawal na Makipag-ugnayan Dahil sa Karahasan sa Tahanan*Itatatak ng klerk ang petsa dito kung kailan inihain ang form.***Bilang impormasyon lamang Huwag ihain sa korte***Ilagay ang pangalan ng korte at address ng kalye:***Kataas-taasang Korte ng California, County ng***Punan ang numero ng kaso:***Numero ng Kaso:****Huwag ihain sa korte**

Gamitin ang form na ito kung may sinumang humingi ng kautusan sa pagbabawal na makipag-ugnayan dahil sa karahasan sa tahanan laban sa iyo, at gusto mong tumugon sa pamamagitan ng pagsulat. Walang singil sa paghahain ng form na ito sa hukuman. Kakailanganin mo ang kopya ng form (DV-100, *Kahilingan para sa Kautusan sa Pagpigil sa Karahasan sa Tahanan (Domestic Violence Restraining Order)*) na pinunan ng taong humiling ng kautusan ng pagpigil sa karahasan sa tahanan laban sa iyo.

Huwag gamitin ang form na ito kung gusto mong humingi ng sarili mong kautusan sa pagpigil. Basahin ang form [DV-500-INFO](#), *Matutulungan ba Ako ng Kautusan sa Pagpigil ng Karahasan sa Tahanan?* upang malaman pa ang tungkol sa ganitong uri ng kautusan sa pagpigil.

1 Pangalan ng Taong Humihingi ng Proteksyon:*(Tingnan ang form DV-100, item 1):***2 Ang Iyong Pangalan:**

! Address kung saan mo matatanggap ang mga papeles ng korte (Ang address na ito ay gagamitin ng korte at ng taong nasa 1 upang magpadala sa iyo ng mga opisyal na petsa ng pagdinig sa korte, mga kautusan, at mga papeles. Para sa privacy, maaari kang gumamit ng ibang address tulad ng post office box, Safe at Home address, o address ng ibang tao, kung mayroon kang pahintulot at regular mong makukuha ang iyong mail. Kung mayroon kang abogado, magbigay ng kanilang impormasyon.)

Address: _____

Lungsod: _____ Estado: _____ Zip: _____

! **Iyong impormasyon sa pagkontak (opsyonal)**

(Puwedeng gamitin ng korte ang impormasyong ito para makipag-ugnayan sa iyo. Kung ayaw mong makuha ng taong nasa 1 ang impormasyong ito, iwanan itong blangko o magbigay ng ligtas na numero ng telepono o email address. Kung mayroon kang abogado, magbigay ng kanilang impormasyon.)

Email Address: _____ Telepono: _____ Fax: _____

Ang impormasyon ng iyong abogado (kung mayroon ka)

Pangalan: _____ State Bar No.: _____

Pangalan ng Firm: _____

3 Ang Petsa ng Iyong Pagdinig (Petsa ng Pagdinig sa Korte)

Ang iyong petsa ng pagdinig ay nakalista sa form DV-109, *Abiso ng Pagdinig sa Korte*. Kung hindi ka sumasang-ayon sa pagkakaroon ng kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan laban sa iyo, dumalo sa iyong petsa ng pagdinig. Kung hindi ka dadalo sa iyong pagdinig, maaaring magbigay ang hukom ng kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan na maaaring tumagal ng hanggang limang taon.

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.

Paano kumpletuhin ang form na ito: Upang masagot ang mga tanong sa ibaba, tingnan ang form DV-100 na sinagutan ng tao sa ①. Tip: Kapag sinasabi ng kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan na “ang tao sa ②”, tumutukoy ito sa iyo, at ang “tao sa ①” ay tumutukoy sa taong humihingi ng ng pagbabawal na makipag-ugnayan pagpigil laban sa iyo.

4 Impormasyon Tungkol sa Iyo (tingnan ang item ② sa form DV-100)

Nilista ng tao sa ① ang iyong pangalan, edad, kasarian, at petsa ng kapanganakan. Kung may anumang mali sa impormasyon, gamitin ang espasyo sa ibaba upang ibigay ang tamang impormasyon.

5 Ang Relasyon Mo sa Tao sa ①

Sa item ③ ng form DV-100, inilarawan ba nang tama ng tao sa ① ang relasyon mo sa kaniya?

Oo Hindi Kung hindi, ano ang relasyon mo sa tao sa ①?:

6 Kasaysayan ng mga Kaso sa Korte at mga Kautusan ng Pagbabawal na Makipag-ugnayan (tingnan ang item ④ sa form DV-100)

Maaaring naglista ang tao sa ① ng iba pang mga kaso sa korte o kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan kung saan nasasangkot ka. Kung may mali o kulang na impormasyon, gamitin ang espasyo sa ibaba upang magbigay ng impormasyon.

Tsekan ito kung magsasama ka ng kopya ng kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan o kautusan ng korte na gusto mong malaman ng hukom.

7 Iba pang Pinoprotektahang Tao

Kung magkaloob ang hukom ng kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan, maaaring isama rito ang pamilya o mga miyembro ng sambahayan ng tao sa ①. Tingnan ang item ⑧ sa form DV-100 upang tingnan kung ang tao sa ① ay humihiling na maprotektahan din ng kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan ang iba pang tao.

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sinasang-ayunan mo: _____

8 Kautusan na Huwag Mang-abuso (tingnan ang item ⑩ sa form DV-100)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.

9 **Kautusan sa Walang Pakikipag-ugnayan** (*tingnan ang item 11 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
 b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

10 **Kautusan na Lumayo** (*tingnan ang item 12 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa mga kautusang hiniling.
 b. Hindi ako sumasang-ayon sa mga kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sinasang-ayunan mo: _____

11 **Kautusan na Umalis ng Bahay** (*tingnan ang item 13 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
 b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

12 **Iba pang mga Kautusan** (*tingnan ang item 14 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
 b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sinasang-ayunan mo: _____

13 **Kustodiya at Pagbisita sa Bata** (*tingnan ang item 15 sa form DV-100 at DV-105*)

- a. **Hindi** ako ang magulang ng batang nakalista sa form DV-105, *Kahilingan para sa mga Kautusan sa Kustodiya at Pagbisita sa Bata*

- b. Ako ang magulang ng bata o mga batang nakalista sa form DV-105 at (*tsekan ang isa*):

(1) Sumasang-ayon ako sa mga kautusang hiniling.

(2) Hindi ako sumasang-ayon sa mga kautusang hiniling. (Kumpletuhin ang form DV-125, *Tugon sa Kahilingan para sa mga Kautusan sa Kustodiya at Pagbisita sa Bata*, at ilakip ito sa form na ito.)

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.

14 **Protektahan ang mga Hayop** (*tingnan ang item 16 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa mga kautusang hiniling.
b. Hindi ako sumasang-ayon sa mga kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sinasang-ayunan mo: _____

15 **Kontrol ng Ari-arian** (*tingnan ang item 17 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

16 **Insurance ng Kalusugan at Iba pang Insurance** (*tingnan ang item 18 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

17 **Irekord ang Komunikasyon** (*tingnan ang item 19 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

18 **Pagpigil sa Ari-arian** (*tingnan ang item 20 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

19 **Magbayad ng Pagkakautang (Mga Bayarin) sa Ari-arian** (*tingnan ang item 22 sa form DV-100*)

- a. Sumasang-ayon ako sa mga kautusang hiniling.
b. Hindi ako sumasang-ayon sa mga kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.

20 **Bayaran ang mga Gastos na Dulot ng Pang-aabuso** (tingnan ang item 23 sa form DV-100)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
- b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

21 **Suporta sa Bata** (tingnan ang item 24 sa form DV-100)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
- b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.
- c. Sumasang-ayon akong magbayad ng suporta sa bata ayon sa guideline. (Matuto pa tungkol sa suporta sa bata ayon sa guideline sa selfhelp.courts.ca.gov/child-support.)

22 **Suporta sa Asawa** (tingnan ang item 25 sa form DV-100)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
- b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sinasang-ayunan mo: _____

23 **Mga Bayad at Gastos sa Abogado**

Kung tsinekan ng tao sa 1 ang item 26 sa form DV-100, nangangahulugan ito na hiniling niya sa hukom na utusan kang bayaran ang mga fee at gastusin sa kanilang abogado. Maaari ka ring humiling para sa mga fee at gastusin sa abogado. Maaaring iutos ng hukom sa tao sa 1 na magbayad para sa mga fee at gastusin sa iyong abogado kung:

- (1) Ang kahilingan ng tao sa 1 para sa kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan ay tinanggihan;
- (2) Nagpasya ang hukom na ang kahilingan ay walang kabuluhan o ginawa lang upang mang-abuso, manakot, o magdulot ng hindi kinakailangang pagkaantala; at
- (3) Kayang bayaran ng tao sa 1 ang mga fee at gastusin sa iyong abogado.

Tsekan dito kung gusto mong bayaran ng tao sa 1 ang ilan o lahat ng mga fee at gastusin sa iyong abogado.

24 **Programang Interbensyon sa Nang-abuso** (tingnan ang item 27 sa form DV-100)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
- b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.

25 **I-transfer ang Wireless Phone Account** (tingnan ang item **28** sa form DV-100)

- a. Sumasang-ayon ako sa kautusang hiniling.
- b. Hindi ako sumasang-ayon sa kautusang hiniling.

Ipaliwanag kung bakit hindi ka sumasang-ayon, o maglarawan ng ibang kautusan na sasang-ayunan mo: _____

26 **Mga Armas (Mga Baril), Mga Parte ng Armas, o Ammunition** (tingnan ang item **29** sa form DV-100)

! Kung inabutan ka ng form DV-110, *Pansamantalang Kautusan ng Pagbabawal na Makipag-ugnayan*, dapat mong sundin ang mga kautusan sa 5 sa form DV-110. Dapat kang maghain ng resibo sa korte mula sa ahensyang nagpapatupad ng batas o lisensyadong nagbebenta ng baril sa loob ng 48 oras pagkatapos mong matanggap ang DV-110. Maaari mong gamitin ang form [DV-800/JV-270](#), *Resibo para sa mga Armas, Parte ng Armas, at Ammunition*.

(Tsekan ang lahat ng naaangkop)

- a. Hindi ako nagmamay-ari o wala akong anumang ipinagbabawal na bagay (armas (mga baril), ipinagbabawal na parte ng armas, o pangbala).
- b. Isinuko ko na ang lahat ng ipinagbabawal na bagay na mayroon ako o pagmamay-ari ko sa nagpapatupad ng batas o ibinenta/ipinatago ang mga ito sa lisensyadong nagbebenta ng baril. Ang kopya ng resibo na nagpapakitang isinuko, binenta, o ipinatago ko ang mga ipinagbabawal na bagay ay

(tsekan ang lahat ng naaangkop):

- nakalakip
- naihain na sa korte.

- c. Hihiling ako ng eksepsyon na makapagdala ng armas para sa trabaho. (Kumpletuhin ang (1)-(3) sa ibaba):

(1) Ikaw ba ay isang nanumpang opisyal ng kapayapaan?

- Hindi
- Oo

(2) Mayroon bang anumang mg autos o pang-estado o pederal na batas na nagbabawal sa iyong magkaroon ng mga armas o amunision?

- Wala
- Oo (ipaliwanag): _____

Hindi ko alam (ipaliwanag): _____

(3) (Ipaliwanag kung ano ang iyong trabaho at kung bakit kailangan mo ang armas o amunision): _____

Tandaan: **Kailangan** mong sundin ang anumang mga utos na isuko, ibenta, o iimbak ang mga ipinagbabawal na item hanggang sa mapagpasyahan ng hukom kung gagawaran ka ng eksepsyon. Bago maigawad ang eksepsyon, kakailanganin mong ipakita sa hukom na (1) ang pagdadala ng armas o amunision ay kailangan para sa iyong trabaho at (2) hindi ka maaaring italaga ng iyong employer sa ibang posisyon kung saan hindi kailangang magdala ng armas o amunision. Mayroong iba pang mga bagay na kailangan mong patunayan. Para sa higit pang impormasyon tungkol sa kung ano ang kailangan mong ipakita sa hukom para maging kwalipikado para sa eksepsyong ito, pumunta sa selfhelp.courts.ca.gov/respond-to-DV-restraining-order/obey-firearms-orders, o tingnan ang Kodigo ng Pamilya seksyon 6389(h).

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.

30 **Mga Gastos Ko mula sa Sariling Balsa**

Kung ang kahilingan para sa kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan ay tinanggihan ng hukom sa pagdinig ng korte, hinihiling ko sa hukom na utusan ang tao sa ① na bayaran ang mga gastos ko mula sa sariling balsa dahil ipinagkaloob ang pansamantalang kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan nang walang sapat na mga pansuportang katotohanan. Ang mga gastos ay:

Para sa: _____ Dahil: _____ Halaga: \$ _____

Para sa: _____ Dahil: _____ Halaga: \$ _____

Para sa: _____ Dahil: _____ Halaga: \$ _____

31 **Mga Karagdagang Pahina**

Bilang ng mga pahinang nilakip sa form na ito, kung mayroon: _____

32 **Ang iyong pirma**

Ipinapahayag ko sa ilalim ng parusa ng panunumpa ng walang katotohanan sa ilalim ng mga batas ng Estado ng California na ang impormasyon sa taas ay totoo at tama.

Petsa: _____

I-type o I-print ang iyong pangalan

Huwag ihain sa korte

Pirmahan ang iyong pangalan

33 **Ang Pirma ng Iyong Abogado** *(kung mayroon ka)*

Petsa: _____

Pangalan ng abogado

Pirma ng abogado

Ang Iyong Susunod na Hakbang

- Isumite ang nakumpletong form sa korte.
- Kung ang tao sa ① ay humiling ng suporta sa bata, suporta sa asawa, o mga fee sa abogado, dapat mong kumpletuhin ang form [FL-150](#), *Pagdedeklara ng Kita at Gastusin*. Kung ang tao sa ① ay humihiling lang ng suporta sa bata (item 24 sa form DV-100), maaaring kuwalipikado kang magsagot ng mas simpleng form, ang form [FL-155](#). Basahin ang form [DV-570](#) upang makita kung kuwalipikado kang magsagot ng form FL-155. Bago ang iyong petsa sa korte, dapat kang maghain ng form FL-150 o FL-155 sa korte.
- Ipa-mail sa ibang tao (hindi ikaw) sa tao sa ① ang kopya ng mga form mo, at kumpletuhin ang form [DV-250](#), *Katibayan ng Pag-aabot sa pamamagitan ng Mail*. Ihain ang form DV-250 sa korte. *(Ang taong magme-mail sa form DV-120 na ito ay dapat hindi bababa sa 18 ang edad at hindi maaaring ikaw o isang taong protektado sa kautusan ng pagbabawal na makipag-ugnayan.)*
- Maghanda para sa iyong petsa ng pagdinig sa korte sa pamamagitan ng pangangalap ng ebidensya o mga saksi, kung mayroon ka man. Matuto pa sa selfhelp.courts.ca.gov/respond-domestic-violence-restraining-order. May higit pang impormasyon sa form [DV-120-INFO](#), *Paano Ako Makakatugon sa Kahilingan para sa Utos ng Pagbabawal na Makipag-ugnayan Dahil sa Karahasan sa Tahanan?*

Hindi ito isang Kautusan ng Korte.